



Penulis : Tim Penulis
Editor : Tim Penulis
Tata Letak : Tim Galeri MQ
Desain Cover : Tim Galeri MQ

Penerbit :
Yayasan Madrasatul Qur'an Tebuireng

Cetakan Pertama : Juli, 2025

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
Dilarang memperbanyak atau memindahkan sebagian atau seluruh isi buku ini
kedalam bentuk apapun secara elektronik maupun mekanis tanpa izin tertulis dari
Yayasan Madrasatul Qur'an Tebuireng
All Rights Reserved



(0321) 853622 / 08157178790
penerbitppmq@gmail.com
www.mqtebuireng.com

Jl. Irian Jaya, PP. Madrasatul Qur'an Tebuireng, Diwek, Jombang, Po. Box. 18

مُلَقَّيَات



معهد مدرسة القرآن فوتري
تبوئرنج - جومبانج

MULQIYAT



Name :

Address :

Room :

**PONDOK PESANTREN MADRASATUL
QUR AN TEBUIRENG PUTRI
JOMBANG
TAHUN 2025**

JUDUL : Mulqiyah

ISBN :
Penulis : Saidah Fiddaroin dan Ainita Nurusshoumi
Editor : TIM GALERI MQ
Tata Letak : TIM GALERI MQ
Desain Cover : TIM GALERI MQ
Penerbit : Yayasan Madrasatul Quran Tebuireng

Redaksi :

Jl. Irian Jaya, PP. Madrasatul Qur an, Tebuireng, Diwek,
Jombang, Po. Box. 18

Telpon : (0321) 853622 / 08157178790
Email : penerbitppmq@gmail.com
Website : www.mqtebuireng.com

Cetakan Pertama: Juli, 2025

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

Dilarang memperbanyak atau memindahkan sebagian atau seluruh isi buku ini ke dalam bentuk apapun secara elektronik maupun mekanis tanpa izin tertulis dari Yayasan Madrasatul Qur an Tebuireng

All Rights Reserved

MUQODDIMAH

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْمُرْسَلِينَ سَيِّدِنَا
وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ

Bismillahirrahmanirrahim, segala puji dan syukur hanya milik Allah SWT, Tuhan semesta alam yang menciptakan manusia dengan berbagai macam suku, bangsa, dan bahasa yang berbeda-beda. Shalawat serta salam semoga tercurah kepada Nabi Muhammad SAW, suri teladan utama bagi umat manusia dalam segala aspek kehidupan, termasuk dalam menuntut ilmu dan menyebarkannya.

Buku pedoman Bahasa Arab–Inggris–Indonesia ini disusun sebagai sarana pembelajaran dan penunjang keterampilan berbahasa bagi para santri di lingkungan Pondok Pesantren Madrasatul Qur'an Tebuireng. Di era global dan digital saat ini, penguasaan bahasa asing, terutama Bahasa Inggris sebagai bahasa internasional dan Bahasa Arab sebagai bahasa agama Islam merupakan kebutuhan yang harus ditanamkan sejak dini. Buku ini diharapkan menjadi jembatan yang membantu para

santri memahami kosa kata dasar, struktur kalimat, serta penggunaan praktis ketiga bahasa tersebut dalam kehidupan sehari-hari maupun dalam konteks akademik dan non-akademik. Penyusunan buku ini mengedepankan pendekatan praktis, komunikatif, dan kontekstual, agar mudah dipahami oleh para santri dari berbagai tingkatan. Di dalamnya dimuat materi-materi dasar seperti percakapan, kosakata tematik, ungkapan-ungkapan umum yang penting, serta contoh penerapan dalam situasi keseharian di pondok pesantren dan sekolah.

Semoga buku ini membawa manfaat besar dalam meningkatkan kemampuan berbahasa para santri, tenaga pendidik dan dewan guru di bawah naungan Yayasan Pondok Pesantren Madrasatul Qur'an Tebuireng serta seluruh masyarakat luas dimanapun berada. Semoga dengan disusunnya buku ini juga menjadi wasilah untuk meraih ridha Allah SWT dalam menuntut ilmu dan menyebarkan da'wah Islam.

Tebuireng, 05 Juli 2025

Saidah Fiddaroin
Ketua Tim Penulisan

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah, kita selalu panjatkan kehadiran Allah SWT, Sholawat dan Salam selalu tercurahkan kepada junjungan nabi kita, Nabi Muhammad SAW yang telah memandu umat manusia menuju alam kebebasan dan kecerahan.

Buku Panduan Bahasa Arab-Inggris-Indonesia Madrasatul Qur an Tebuireng Putri ini diharapkan mampu menjadikan sarana pembelajaran bahasa yang cepat dan praktis sebagai langkah awal bagi calon santri putri, sehingga mudah untuk segera beradaptasi dengan lingkungan dan segala aktifitas yang ada.

Program bahasa atau *language program* merupakan program penunjang sebagai sarana mengejawantahkan visi dan misi Ponpes Madrasatul Qur an Tebuireng Putri secara aplikatif. Salah satunya adalah program kelas internasional, yang melatih

santri berdialektika khususnya bahasa Arab dan Inggris bukan sekedar teori tetapi praktik dan pembiasaan.

Kita berharap, kualitas pelaksanaan program akan terus berkembang seiring berkembangannya kualitas Sumber Daya Manusia, terutama di era Reformasi yang sedang digaungkan dengan menuntut kualitas SDM yang handal, cerdas, cekatan, terbuka, informatif, disiplin diri, berkepribadian unggul, yang semuanya itu diharapkan benar-benar merupakan resapan dari kitab suci Al-Qur'an ke dalam relung sanubari.

Sedikit dinukilkan dari tuntunan yang dirumuskan oleh Imam Ghazali mengenai ciri-ciri santri (pelajar) yang baik, keikhlasan yang benar-benar ikhlas, pengabdian yang benar-benar mengabdikan, mengajar dengan benar-benar mengajar, memimpin yang benar-benar memimpin,

bertanggung jawab yang benar-benar bertanggung jawab.

Kiranya cukup sekian pengantar ini, mudah-mudahan ada guna dan manfaatnya. Aamiin

Tebuireng, 01 Juli 2025

KH. Abdul Hadi Yusuf, S.H., M.Kn.

Daftar Isi

MUQODDIMAH.....	iii
KATA PENGANTAR	v
Daftar Isi	viii
Percakapan Antara Pembina Kamar dan Santri.....	1
Percakapan Antara Murid dan Pegawai Perpustakaan	10
Percakapan Antara Para Ustadzah Saat Menunggu Setoran Hafalan	17
Percakapan di Pelajaran Akhidah Akhlaq.....	29
Percakapan di Kamar Mandi	35
Percakapan di Koperasi Sekolah.	38
Dialog antara guru dan tiga murid tentang untung dan rugi	46
Percakapan di Ruang Guru	59

Percakapan Antara Pembina Kamar dan Santri

الحوار بين المشرفة والطالبات

A Dialogue between The Supervisor and Female Students

Percakapan Antara Pembina Kamar dan Santri-Santri Putri

مُشْرِفَةٌ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، كَيْفَ حَالُكُمْ الْيَوْمَ يَا حَبِيبَاتِي؟

Supervisor: Peace be upon you, how are you my dears?

Pembina: Assalamualaikum, bagaimana kabar kalian, sayang-sayangku?

الطَّالِبَاتُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، نَحْنُ بِخَيْرٍ يَا أَسْتَاذَةً

Students: All praise is to Allah, we are fine, teacher.

Para murid: Alhamdulillah, kami baik-baik saja, Bu Guru.

مُشْرِفَةٌ: هَلْ تَأْكُلْنَ جَمِيعًا؟

Supervisor: Have you all eaten?

Pembina: Apakah kalian semua sudah makan?

الطَّالِبَاتُ: نَعَمْ، أَكَلْنَا جَمِيعًا

Students: Yes, we have all eaten.

Para murid: Ya, kami semua sudah makan.

مُشْرِفَةٌ: تَمَامٌ يَا بَنَاتُ، هَذَا الْيَوْمَ سَتُنْظَفُ هَذِهِ الْحُجْرَةُ

Supervisor: Alright girls, today this room will be cleaned.

Pembina: Baik, anak-anak, hari ini ruangan ini akan dibersihkan.

الطَّالِبَاتُ: لِمَاذَا يَا أَسْتَاذَهُ؟ تَعَبْنَا جَدًّا

Students: Why, teacher? We are very tired.

Para murid: Kenapa, Bu Guru? Kami sangat lelah.

مُشْرِفَةٌ: لِأَنَّنَا قَدْ طَالَ الْعَهْدُ بِنَا وَلَمْ تَنْظَفْ حُجْرَتُنَا

Supervisor: Because it has been a long time and our room has not been cleaned.

Pembina: Karena sudah lama sekali ruangan kita tidak dibersihkan.

الطَّالِبَاتُ: وَكَيْفَ إِذَا عَدَا يَا أَسْتَاذَهُ؟

Students: Then what about tomorrow, teacher?

Para murid: Kalau begitu, bagaimana dengan besok, Bu Guru?

مُشْرِفَةٌ: عَدَا، أَيَوَاهُ، إِذَا تَعَبْتُنَّ، سَتُنْظَفُ حُجْرَتُنَا عَدَا

Supervisor: Tomorrow, yes, if you are tired, the room will be cleaned tomorrow.

Pembina: Besok, iya, kalau kalian lelah, ruangan kita akan dibersihkan besok.

الطَّالِبَاتُ: شُكْرًا يَا أَسْتَاذَهُ

Students: Thank you, teacher.

Para murid: Terima kasih, Bu Guru.

مُشْرِفَةٌ: عَفْوًا

Supervisor: You're welcome.

Pembina: Sama-sama.

زاوية المفردات

Vocabularies Corner

Pojok Kosakata

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Bagus / Hebat	Excellent / Great	مُمْتَازٌ
2.	Baik / Oke	Fine / Okay	طَيِّبٌ
3.	Baiklah	Okay / Alright	حَسَنًا
4.	Baru	New	جَدِيدٌ

5.	Benarkah? / Sungguh	Really?	حَقًّا
6.	Halo / Selamat datang	Hello / Welcome	مَرْحَبًا
7.	Iya	Yes	نَعَمْ
8.	Kapan-kapan	Sometime	وَقْتُمَا
9.	Kemarilah (untuk perempuan)	Come here (female)	تَعَالِي
10.	Maaf	Excuse me / Sorry	عُذْرًا – مَعْذِرَةً
11.	Nama	Name	إِسْمٌ
12.	Para siswi	Female students	الطَّالِبَاتُ
13.	Permisi (pr)	Excuse me (Female)	لَوْ سَمَحْتَ
14.	Samasama / Maaf	You're welcome / Excuse me	عَفْوًا
15.	Sekolah	School	مَدْرَسَةٌ
16.	Selamat	Congratulati ons	مُبَارَكٌ

17.	Selamat malam	Good night	لَيْلَتُكَ سَعِيدَةٌ
18.	Selamat pagi	Good morning	صَبَاحُ الْخَيْرِ
19.	Selamat siang	Have a nice day	نَهَارُكَ سَعِيدٌ
20.	Selamat tinggal	Goodbye	مَعَ السَّلَامَةِ
21.	Semoga Allah membalasmu dengan kebaikan (pr)	May Allah reward you with goodness (Female)	جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا
22.	Semoga Allah memberkahimu (pr)	May Allah bless you (Female)	بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ
23.	Semoga Allah menyembuhkannya (pr)	May Allah heal you (Female)	شَفَاكَ اللَّهُ
24.	Semoga sukses	Good luck	بِالتَّوْفِيقِ
25.	Teman / Rekan	Classmate / Colleague	زَمِيلَةٌ

26.	Tentu saja	Of course	طَبْعًا
27.	Tepat sekali / Tepatnya	Exactly	بِالضَّبْطِ
28.	Terima kasih	Thank you	شُكْرًا
29.	Tetapi	But	لَكِنْ
30.	Tidak	No	لَا
31.	Tidak apa-apa	No problem / It's okay	لَا أَسْ
32.	Tidak masalah.	No problem	لَا مُشْكَلَةَ
33.	Tolong (pr)	Please (Female)	مِنْ فَضْلِكَ

العِبَارَاتُ الْعَامَّةُ

Common Expressions

Ungkapan umum

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Akan dibersihkan	Will be cleaned	سَيُنْظَفُ
2.	Alhamdulillah	All praise is to Allah	الْحَمْدُ لِلَّهِ

3.	Anak-anak perempuan / Wahai anak-anak	O girls	يَا بَنَاتٍ
4.	Apakah kalian semua sudah makan?	Have you all eaten?	هَلْ تَأْكُلْنَ جَمِيعًا؟
5.	Assalamu'alaikum (untuk banyak orang)	Peace be upon you (plural)	السَّلَامُ عَلَيْكُنَّ
6.	Bagaimana kabar kalian?	How are you all?	كَيْفَ خَالِكُنَّ؟
7.	Baik / Oke	Alright / Okay	تَمَامٌ
8.	Besok	Tomorrow	غَدًا
9.	Bu Guru	O teacher (female)	يَا أَسْتَاذَةً
10.	Dan belum dibersihkan	And has not been cleaned	وَلَمْ تُنْظَفْ
11.	Hari ini	Today	الْيَوْمُ
12.	Jika kalian lelah	If you all are tired	إِذَا تَعَبْتُنَّ

13.	Kalau begitu bagaimana...?	Then what about...?	وَكَيْفَ إِذَا؟
14.	Kami baik-baik saja	We are fine	نَحْنُ بِخَيْرٍ
15.	Kami lelah	We are tired	تَعَبْنَا
16.	Kami semua sudah makan	We have all eaten	أَكَلْنَا جَمِيعًا
17.	Kenapa?	Why?	لِمَذَا؟
18.	Para murid perempuan	The students (female)	الطَّالِمَاتُ
19.	Pembina / Pengasuh	Supervisor (female)	مُشْرِفَةٌ
20.	Ruangan ini	This room	هَذِهِ الْحُجْرَةُ
21.	Ruangan kita	Our room	حُجْرَتُنَا
22.	Sama-sama	You're welcome	عَفْوًا
23.	Sangat	Very	جَدًّا
24.	Sayang-sayangku	My dears	يَا حَبِيبَاتِي

25.	Sudah lama sekali	A long time has passed	طَالَ الْعَهْدُ
-----	-------------------	------------------------	-----------------

الأَفْعَالُ الْعَامَّةُ

Common Verbs Kata Kerja Umum

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Belajar	Study	دَرَسَ – يَدْرُسُ
2.	Bergegas	Hurry	أَسْرَعَ – يُسْرِعُ
3.	Datang	Come	جَاءَ – يَجِيءُ
4.	Lelah	Tired	تَعَبَ – يَتْعَبُ
5.	Melanjutkan	Continue	إِسْتَمَرَ – يَسْتَمِرُّ
6.	Melihat	Look	نَظَرَ – يَنْظُرُ
7.	Memakai	Wear	لَبَسَ – يَلْبَسُ
8.	Memakai make up	Put makeup on	وَضَعَ – يَضَعُ الْمَكْيَاجَ
9.	Membeli	Buys	اِشْتَرَى – يَشْتَرِي
10.	Menghafal	Memorize	حَفِظَ – يَحْفَظُ
11.	Mengulangi	Repeat	كَرَّرَ – يُكَرِّرُ
12.	Menyimak	Listen to	سَمِعَ – يَسْمَعُ
13.	Terlambat	Being late	تَأَخَّرَ – يَتَأَخَّرُ

Percakapan Antara Murid dan Pegawai Perpustakaan

الْحَوَارِ يَبْنِ الطَّالِبِ وَمَوْظِفِ الْمَخْتَبَةِ

A Dialogue between Student and Librarian

Percakapan Antara Murid dan Pegawai
Perpustakaan

الطَّالِبُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

Student: Peace be upon you.

Siswa: Assalamu'alaikum.

الْمَوْظِفُ: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ، مَرْحَبًا، كَيْفَ أَسَاعِدُكَ؟

Librarian: And peace be upon you too, welcome, how can I help you?

Petugas: Wa'alaikumussalam, selamat datang, bagaimana saya bisa membantu?

الطَّالِبُ: أُرِيدُ اسْتِعَارَةَ بَعْضِ الْكُتُبِ

Student: I want to borrow some books.

Siswa: Saya ingin meminjam beberapa buku.

الْمُوظَّفُ: فِي أَيِّ مَوْضُوعٍ؟

Librarian: On what topic?

Petugas: Dalam topik apa?

الطَّالِبُ: عَنِ التَّارِيخِ وَالْجُغْرَافِيَا

Student: About history and geography.

Siswa: Tentang sejarah dan geografi.

الْمُوظَّفُ: جَيِّدٌ، هَلْ مَعَكَ بَطَاقَةُ الْمَكْتَبَةِ؟

Librarian: Good. Do you have your library card with you?

Petugas: Baik. Apakah kamu membawa kartu perpustakaan?

الطَّالِبُ: نَعَمْ، هَذِهِ هِيَ

Student: Yes, here it is.

Siswa: Ya, ini dia.

الْمُوظَّفُ: شُكْرًا، يُمَكِّنُكَ اسْتِعَارَةُ ثَلَاثَةِ كُتُبٍ فَقَطْ

Librarian: Thank you. You may borrow only three books.

Petugas: Terima kasih. Kamu hanya bisa meminjam tiga buku.

الطَّالِبُ: لَا مُشْكِلَةً، كَمْ مَدَّةَ الْأَسْتِعَارَةِ؟

Student: No problem. How long is the borrowing period?

Siswa: Tidak masalah. Berapa lama waktu peminjaman?

الْمُوظَّفُ: لِمَدَّةِ أُسْبُوعَيْنِ

Librarian: For two weeks.

Petugas: Selama dua minggu.

الطَّالِبُ: هَلْ أَسْتَطِيعُ تَمْدِيدَهَا بَعْدَ ذَلِكَ؟

Student: Can I extend it after that?

Siswa: Apakah saya bisa memperpanjangnya setelah itu?

الْمُوظَّفُ: نَعَمْ، وَلَكِنْ قَبْلَ نِهَآيَةِ الْمُدَّةِ

Librarian: Yes, but before the deadline.

Petugas: Ya, tapi sebelum waktu berakhir.

الطَّالِبُ: شُكْرًا جَزِيلًا عَلَى الْمُسَاعَدَةِ

Student: Thank you very much for the help.

Siswa: Terima kasih banyak atas bantuannya.

الْمُوَظَّفُ: عَلَى الرَّحْبِ وَالسَّعَةِ، بِالنَّوْفِيقِ

Librarian: You're welcome, and good luck.

Petugas: Sama-sama, semoga sukses.

زاوية المفردات

Vocabularies Corner

Pojok Kosakata

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Akhir	End	نِهَآيَةً
2.	Bantuan	Help	اَلْمُسَاعَدَةُ
3.	Buku-buku	Books	اَلْكِتَابُ
4.	Dua minggu	Two weeks	اَسْبُوْعَيْنِ
5.	Geografi	Geography	اَلْجُغَرَاْفِيَا
6.	Kartu perpustakaan	Library card	بِطَاقَةُ اَلْمَكْتَبَةِ
7.	Meminjam	Borrowing	اَسْتِعَارَةٌ
8.	Perpanjangan	Extension	تَمْدِيدٌ
9.	Perpustakaan	Library	اَلْمَكْتَبَةُ
10.	Petugas	Staff	اَلْمُوَظَّفُ
11.	Petugas perpustakaan	Librarian	مُوَظَّفُ اَلْمَكْتَبَةِ
12.	Sebelum	Before	قَبْلَ

13.	Sejarah	History	التَّارِيخُ
14.	Semoga sukses	Good luck	بِالتَّوْفِيقِ
15.	Siswa	Student	الطَّالِبُ
16.	Tidak masalah	No problem	لَا مُشْكَلَةَ
17.	Topik	Topic	مَوْضُوعٌ
18.	Waktu / durasi	Duration	مُدَّةٌ

التَّعْبِيرَاتُ الْعَامَّةُ

Common Expressions

Ungkapan-Ungkapan Umum

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Apakah perpustakaan buka sekarang?	Is the library open now?	هَلِ الْمَكْتَبَةُ مَفْتُوحَةٌ الْآنَ؟
2.	Berapa lama waktu peminjaman buku?	How long is the book borrowing period?	كَمْ مُدَّةُ اسْتِعَارَةِ الْكُتُبِ؟

3.	Bolehkah saya meminjam buku ini?	Can I borrow this book, please?	هَلْ يُمْكِنُنِي أَسْتَعَارَةُ هَذَا الْكِتَابِ، مِنْ فَضْلِكَ؟
4.	Kapan saya harus mengembalikan buku?	When should I return the book?	مَتَى يَجِبُ أَنْ أُعِيدَ الْكِتَابَ؟
5.	Matikan ponsel Anda atau ubah ke mode senyap.	Turn off your mobile phone or set it to silent mode.	أَغْلِقْ هَاتِفَكَ الْمَحْمُولَ أَوْ ضَعُهُ عَلَى الْوَضْعِ الصَّامِتِ
6.	Sama-sama.	You're welcome.	عَلَى الرَّحْبِ وَالسَّعَةِ

7.	Selamat datang, bagaimana saya bisa membantu?	Welcome, how can I help you?	مَرْحَبًا، كَيْفَ أُسَاعِدُكَ؟
8.	Terima kasih banyak atas bantuannya.	Thank you very much for the help.	شُكْرًا جَزِيلًا عَلَى الْمُسَاعَدَةِ
9.	Ya, ini dia.	Yes, here it is.	نَعَمْ، هَذِهِ هِيَ

Percakapan Antara Para Ustadzah Saat Menunggu Setoran Hafalan

الْحَوَارُ بَيْنَ الْأُسْتَاذَاتِ حَالَةً اِنْتِظَارُ تَسْمِيعِ الْحِفْظِ

A Dialogue between the Female Teachers in
Waiting for Qur'an Recitation

Percakapan Antara Para Ustadzah Saat
Menunggu Setoran Hafalan

الْأُسْتَاذَةُ فَاطِمَةُ: هَلْ بَدَأَتِ الطَّالِبَاتُ فِي تَسْمِيعِ الْحِفْظِ الْيَوْمَ؟

Teacher Fatimah: Have the students started their recitation today?

Ustadzah Fatimah: Apakah para santriwati sudah mulai setor hafalan hari ini?

الْأُسْتَاذَةُ عَائِشَةُ: نَعَمْ، بَدَأَتِ الْمَجْمُوعَةُ الْأُولَى بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ.

Teacher Aisyah: Yes, the first group started after Fajr prayer.

Ustadzah Aisyah: Ya, kelompok pertama sudah mulai setelah salat Subuh.

الْأُسْتَاذَةُ زَيْنَبُ: وَمَنْ مَعَنَا الْآنَ؟ أَظُنُّ أَنَّ مَجْمُوعَةَ الْصَفِّ الْأَوَّلِ تَنْتَظِرُ فِي الْخَارِجِ.

Teacher Zainab: Who is with us now? I think the first-grade group is waiting outside.

Ustadzah Zainab: Siapa yang bersama kita sekarang? Sepertinya kelompok kelas satu sedang menunggu di luar.

الْأُسْتَاذَةُ فَاطِمَةُ: نَعَمْ، وَسَمِعْتُ أَنَّ بَعْضَهُنَّ يَحْفَظْنَ سُورَةَ يُوسُفَ كَامِلَةً.

Teacher Fatimah: Yes, and I heard that some of them have memorized Surah Yusuf completely.

Ustadzah Fatimah: Iya, saya dengar beberapa dari mereka menghafal Surah Yusuf secara lengkap.

الْأُسْتَاذَةُ عَائِشَةُ: مَا شَاءَ اللَّهُ! هَذَا تَقَدُّمٌ كَبِيرٌ. عَلَيْنَا أَنْ نُسَجِّعَهُنَّ.

Teacher Aisyah: Masha Allah! That is great progress. We must encourage them.

Ustadzah Aisyah: Masya Allah! Ini kemajuan besar. Kita harus memberi semangat kepada mereka.

الْأُسْتَاذَةُ زَيْنَبُ: هَلْ تُرِيدَانِ أَنْ نَبْدَأَ الْآنَ أَمْ نُنْتَظِرَ عَشْرَ دَقَائِقٍ أُخْرَى؟

Teacher Zainab: Do you want to start now or wait another ten minutes?

Ustadzah Zainab: Apakah kalian ingin mulai sekarang atau kita tunggu 10 menit lagi?

الْأُسْتَاذَةُ فَاطِمَةُ: لِنَنْتَظِرْ قَلِيلًا، رُبَّمَا بَعْضُ الطَّالِبَاتِ لَمْ يُرَاجِعْنَ بَعْدُ.

Teacher Fatimah: Let's wait a little, maybe some students haven't reviewed yet.

Ustadzah Fatimah: Mari kita tunggu sebentar, mungkin ada santriwati yang belum muroja'ah.

الْأُسْتَاذَةُ عَائِشَةُ: حَسَنًا، فِي هَذَا الْوَقْتِ سَأُرَاجِعُ قَلِيلًا مِنْ حِفْظِي أَيْضًا.

Teacher Aisyah: Okay, during this time I will also review some of my memorization.

Ustadzah Aisyah: Baiklah, sambil menunggu saya akan muroja'ah sedikit juga.

زاوية المفردات

Vocabularies Corner

Pojok Kosakata

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Bersama kita	With us	مَعَنَا
2.	Besar	Great / big	كَبِيرٌ
3.	Hafalan	The memorization	الْحِفْظُ
4.	Hafalan saya	My memorization	حِفْظِي
5.	Hari ini	Today	الْيَوْمَ

6.	Kelas	The class	الْصَّفِّ
7.	Kelompok	The group	الْمَجْمُوعَةُ
8.	Kemajuan	Progress	تَقَدُّمٌ
9.	Kita menyemangati	(We) encourage	نُشَجِّعُ
10.	Kita mulai	(We) start	نَبْدَأُ
11.	Kita tunggu	(We) wait	نَنْتَظِرُ
12.	Luar	The outside	الْخَارِجُ
13.	Menit	Minutes	دَقَائِقُ
14.	Mereka menghafal	(They) memorize (female)	يَحْفَظْنَ
15.	Mereka muroja'ah	(They) review (female)	يُرَاجِعْنَ
16.	Mungkin	Maybe	رُبَّمَا
17.	Para santriwati / murid perempuan	The students (female)	الطَّالِمَاتُ
18.	Pertama	The first	الْأَوَّلُ
19.	Salat	The prayer	الصَّلَاةُ
20.	Salat Subuh	Fajr (dawn prayer)	الْفَجْرُ

21.	Saya akan muroja'ah	I will review	سَأَرَجُعُ
22.	Saya kira	I think	أَظُنُّ
23.	Saya mendengar	I heard	سَمِعْتُ
24.	Sebagian dari mereka (perempuan)	Some of them (female)	بَعْضُهُنَّ
25.	Secara lengkap	Completely	كَامِلَةً
26.	Sedikit / sebentar	A little	قَلِيلًا
27.	Setoran hafalan	Recitation (checking memorization)	تَسْمِيعُ
28.	Surah Yusuf	Surah Yusuf	سُورَةُ يُوسُفَ
29.	Telah mulai (untuk perempuan)	(She) started	بَدَأَتْ
30.	Ustadzah / Guru perempuan	The teacher (female)	الْأُسْتَاذَةُ

اِنْتَظَارُ الدَّوْرِ لِتَسْمِيعِ حِفْظِ الْقُرْآنِ

Title: Waiting for Turn to Recite the Qur'an **Judul: Menunggu Giliran untuk Setoran Hafalan Qur'an**

اَلْمَشْهُدُ: اَمَامَ عُرْفَةِ اَلْاُسْتَاذَةِ مَرْيَمَ. تَجْلِسُ وَتَنْتَظِرُ عِدَّةَ طَالِبَاتٍ دَوْرَهُنَّ لِتَسْمِيعِ حِفْظِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ.

Scene: In front of Teacher Maryam's room. Several students are sitting and waiting their turn to recite their Qur'an memorization.

Adegan: Di depan ruangan Ustadzah Maryam. Beberapa santriwati duduk menunggu giliran untuk menyetorkan hafalan Qur'an.

عَائِشَةُ: فَاطِمَةُ، هَلْ كُنْتَ تَنْتَظِرِينَ مُنْذُ وَقْتٍ طَوِيلٍ؟

Aisyah: Fatimah, have you been waiting long?

Aisyah: Fatimah, apakah kamu sudah menunggu lama?

فَاطِمَةُ: تَقْرِيبًا مُنْذُ خَمْسَ عَشْرَةِ دَقِيقَةً. الْيَوْمُ مُزْدَحِمٌ جِدًّا. هَلْ جِئْتَ لِتَسْمِيعِ الْحِفْظِ أَيْضًا؟

Fatimah: About fifteen minutes. Today is very crowded. Did you come to recite too?

Fatimah: Kira-kira lima belas menit. Hari ini sangat ramai. Apakah kamu juga datang untuk setoran hafalan?

عَائِشَةُ: نَعَمْ، أُرِيدُ أَنْ أَسْمَعَ سُورَةَ مَرْيَمَ. رَاجَعْتُهَا مِرَارًا مُنْذُ الْبَارِحَةِ.

Aisyah: Yes, I want to recite Surah Maryam. I've reviewed it repeatedly since last night.

Aisyah: Ya, aku ingin menyetorkan Surah Maryam. Aku sudah mengulang-ulang sejak tadi malam.

فَاطِمَةُ: مَا شَاءَ اللَّهُ، إِنَّهَا سُورَةٌ مُؤَثِّرَةٌ جِدًّا. أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُسَهِّلَ لَكَ.

Fatimah: Masha Allah, it's a very touching surah. I ask Allah to make it easy for you.

Fatimah: Masya Allah, itu surah yang sangat menyentuh. Semoga Allah memudahkanmu.

عَائِشَةُ: آمِينَ. وَأَنْتِ، أَيُّ سُورَةٍ سَتُسَمِّعِينَ؟

Aisyah: Ameen. And you, which surah will you recite?

Aisyah: Aamiin. Kalau kamu, surah apa yang akan kamu setorkan?

فَاطِمَةُ: جُزْءٌ عَمَّ، سُورَةُ الْغَاسِيَةِ. هَذَا هُوَ التَّسْمِيعُ الثَّانِي لِي هَذَا الْأُسْبُوعِ.

Fatimah: Juz 'Amma, Surah Al-Ghashiyah. This is my second recitation this week.

Fatimah: Juz 'Amma, Surah Al-Ghasiyah. Ini setoran kedua saya minggu ini.

عَائِشَةُ: رَانِعٌ! اُسْتَمِرِّي فِي الْحَمَاسِ. حَفَظْنَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ سَيَكُونُ صَدَقَةً جَارِيَةً.

Aisyah: Wonderful! Keep up the enthusiasm. Our memorization, in shaa Allah, will be ongoing charity.

Aisyah: Hebat! Teruslah semangat. Hafalan kita, insya Allah, akan menjadi sedekah jariyah.

فَاطِمَةُ: آمِينَ. هَلْ تَشْعُرِينَ بِالتَّوَتُّرِ عَادَةً عِنْدَ التَّسْمِيعِ؟

Fatimah: Ameen. Do you usually feel nervous when reciting?

Fatimah: Aamiin. Apakah kamu biasanya merasa gugup saat setoran?

عَائِشَةُ: قَلِيلًا. لَكِنِّي دَائِمًا أَبْدَأُ بِالدُّعَاءِ وَأَهْدِي نَفْسِي. هَذَا جُزْءٌ مِنَ الْعِبَادَةِ.

Aisyah: A little. But I always start with a prayer and calm myself. It's part of worship.

Aisyah: Sedikit. Tapi aku selalu mulai dengan doa dan menenangkan diri. Ini bagian dari ibadah.

فَاطِمَةُ: صَحِيحٌ جَدًّا. الْحِفْظُ أَيْسَ فَقَطٌ لِلتَّسْمِيعِ، بَلْ لِلْحِفَاطِ عَلَيْهِ أَيْضًا.

Fatimah: Absolutely right. Memorization is not just for reciting, but for preserving it too.

Fatimah: Sangat benar. Hafalan bukan hanya untuk disetorkan, tapi juga untuk dijaga.

عَائِشَةُ: أَنْظُرِي، الْأُسْتَاذَةُ أَنْهَتْ مَعَ الَّتِي قَبْلَنَا.

Aisyah: Look, the teacher is done with the one before us.

Aisyah: Lihat, Ustadzah sudah selesai dengan yang sebelumnya.

فَاطِمَةُ: نَعَمْ، سَيَكُونُ دَوْرُكَ قَرِيبًا. أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُيسِّرَ لَكَ.

Fatimah: Yes, it will be your turn soon. I ask Allah to ease it for you.

Fatimah: Ya, giliranmu sebentar lagi. Semoga Allah memudahkanmu.

عَائِشَةُ: آمِينَ، شُكْرًا يَا فَاطِمَةُ.

Aisyah: Ameen, thank you Fatimah.

Aisyah: Aamiin, terima kasih, Fatimah.

الْأُسْتَاذَةُ مَرْيَمُ: الطَّالِبَةُ الْتَّالِيَةُ، تَفَضَّلِي بِالدُّخُولِ.

Teacher Maryam: Next student, please come in.

Ustadzah Maryam: Murid selanjutnya, silakan masuk.

عَائِشَةُ: هَذَا دَوْرِي. بِسْمِ اللَّهِ.

Aisyah: This is my turn. In the name of Allah.

Aisyah: Ini giliranku. Bismillah.

فَاطِمَةُ: بِالتَّوْفِيقِ، يَا عَائِشَةُ! أَنْتِ قَادِرَةٌ عَلَى ذَلِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ!

Fatimah: Good luck, Aisyah! You can do it, in shaa Allah!

Fatimah: Semoga sukses, Aisyah! Kamu pasti bisa insya Allah!

زاوية المفردات

Vocabularies Corner

Pojok Kosakata

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Absensi	Attendance	الْحُضُورُ وَالْغِيَابُ / كَشَفَ الْحُضُورِ
2.	Antrian	Queue / Line	طَابُورٌ
3.	Bolpoin	Pen	قَلَمُ حَبْرٍ
4.	Buku	Book	كِتَابٌ

5.	Hadir	Present	حَاضِرٌ
6.	Izin	Permission	إِذْنٌ
7.	Kamar	Room	غُرْفَةٌ
8.	Kamar mandi	Bathroom	حَمَّامٌ
9.	Maju setoran	Coming forward to recite	الْتَقَدُّمُ بِالنَّسْمِيعِ
10.	Murajaah / Mengulang hafalan	Revision / Review	الْمُرَاجَعَةُ
11.	Silakan!	Please (go ahead)!	تَفَضَّلِي

التَّعْبِيرَاتُ الْعَامَّةُ

Common Expressions

Ungkapan-Ungkapan Umum

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Jangan tergesa-gesa	Do not rush.	لَا تَتَّعَجَّلِي
2.	Keraskan suaramu.	Raise your voice.	أَرْفَعِي صَوْتَكَ

3.	Ulangi lagi hafalannya.	Repeat the memorization again.	أَعِدِّي الْحِفْظَ مَرَّةً أُخْرَى
----	-------------------------	--------------------------------	---------------------------------------

Percakapan di Pelajaran Akhidah Akhlqa

الحوار في مادة العقيدة والأخلاق

A Dialogue in Aqidah Akhlqa Subject Percakapan di Pelajaran Akhidah Akhlqa

الطالبة ١ : السَّلَامُ عَلَيْكُنَّ، يَا أَخَوَاتِي. هَلْ تَعْرِفُنَ مَعْنَى التَّوَاضُعِ فِي
الْعَقِيدَةِ وَالْأَخْلَاقِ؟

Student 1: Peace be upon you, my sisters. Do you know the meaning of humility in creed and morals?

Siswa 1: Assalamu'alaikum, teman-teman. Apakah kalian tahu apa arti tawadhu' dalam akidah dan akhlak?

الطالبة ٢ : وَعَلَيْكُنَّ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ. التَّوَاضُعُ هُوَ التَّوَاضُعُ
لِلَّهِ تَعَالَى وَالْإِخْبَاتُ لَهُ، وَهُوَ خُلُقٌ كَرِيمٌ يَجْعَلُنَا نَتَوَاضَعُ لِلْآخَرِينَ وَلَا
نَتَكَبَّرُ عَلَيْهِمْ.

Student 2: And peace be upon you too, and Allah's mercy and blessings. Tawadhu' is humility before Allah and submission to Him. It is a noble character that makes us humble to others and prevents arrogance.

Siswa 2: Wa'alaikumussalam warahmatullahi wabarakatuh. Tawadhu' adalah sikap rendah hati kepada Allah dan tunduk kepada-Nya. Itu adalah akhlak mulia yang menjadikan kita rendah hati kepada orang lain dan tidak sombong terhadap mereka.

الطَّالِبَةُ ٣ : صَحِيحٌ، هَذَا مَا ذَكَرْتُهُ الْمُعَلِّمَةُ فِي الدَّرْسِ الْآخِرِ. التَّوَضُّعُ يَجْعَلُنَا نُحِبُّ الْآخَرِينَ وَنُعَامِلُهُمْ بِالْحُسْنَى.

Student 3: That's right. That's what the teacher mentioned in the last lesson. Tawadhu' makes us love others and treat them kindly.

Siswa 3: Benar, itu yang disampaikan oleh guru pada pelajaran terakhir. Tawadhu' membuat kita mencintai orang lain dan memperlakukan mereka dengan baik.

الطَّالِبَةُ ٤ : أَجَلْ، وَهُوَ يُعَلِّمُنَا كَيْفَ نَكُونُ مُتَوَاضِعِينَ فِي تَعَامُلِنَا مَعَ الْآخَرِينَ، وَلَا نَنْظُرُ إِلَى مَنْ هُمْ أَسْفَلُ مِنَّا فِي الدُّنْيَا.

Student 4: Yes, and it teaches us how to be humble in our interactions with others, and not to look down on those who are lower than us in worldly matters.

Siswa 4: Ya, dan ini mengajarkan kita bagaimana bersikap rendah hati dalam berinteraksi dengan orang

lain, dan tidak memandang rendah mereka yang lebih miskin atau lebih rendah dari kita di dunia.

الطَّالِبَةُ ٥: وَيَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّحِلِيَ بِالْتَّوَاضُعِ فِي كُلِّ أَحْوَالِنَا، فِي الْكَلَامِ وَالْعَمَلِ وَالتَّعَامُلِ مَعَ الْآخَرِينَ.

Student 5: We must adorn ourselves with tawadhu' in all of our conditions: in speech, in work, and in interactions with others.

Siswa 5: Kita harus memiliki sifat tawadhu' dalam setiap keadaan kita: dalam berbicara, bekerja, dan berinteraksi dengan orang lain.

الطَّالِبَةُ ٦: جَزَاكَنَّ اللَّهُ خَيْرًا، يَا أَخَوَاتِي. سَأُحَاوِلُ أَنْ أَتَّحِلِيَ بِهَذَا الْخُلُقِ الْكَرِيمِ فِي حَيَاتِي الْيَوْمِيَّةِ.

Student 6: May Allah reward you all with goodness, my sisters. I will try to apply this noble character in my daily life.

Siswa 6: Semoga Allah membalas kalian dengan kebaikan, teman-temanku. Aku akan mencoba untuk menerapkan akhlak mulia ini dalam kehidupan sehari-hari.

الطَّالِبَةُ ١: آمِينَ، وَإِيَّاكَنْ. نَرْجُو مِنَ اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يُوقِّعَنَا جَمِيعًا لِلتَّمَسُّكِ بِالْأَخْلَاقِ الْحَمِيدَةِ.

Student 1: Ameen, and may Allah reward you all as well. We ask Allah to grant us all success in holding fast to noble character.

Siswa 1: Aamiin, dan semoga Allah juga membalas kalian. Kita memohon kepada Allah agar memberi kita semua kemampuan untuk berpegang teguh pada akhlak terpuji.

زاوية المفردات

Vocabularies Corner

Pojok Kosakata

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Akhlak / Budi pekerti	Morals / Ethics	الْأَخْلَاقُ
2.	Akhlak yang mulia	Noble character	خُلُقٌ كَرِيمٌ
3.	Akidah / Keyakinan	Creed / Faith	الْعَقِيدَةُ

4.	Bekerja	Action / Work	الْعَمَلِ
5.	Benar	Correct / True	صَحِيحٌ
6.	Berbicara	Speech / Speaking	الْكَلَامِ
7.	Berinteraksi	Interaction / Dealing with	التَّعَامُلِ
8.	Berpegang teguh / Memiliki dengan teguh	To adhere (to values/principles)	لِلتَّمَسُّكِ
9.	Kebaikan / Perilaku baik	Goodness / Best conduct	الْحَسَنَى
10.	Kerendahan hati	Humility	التَّوَّاضُعُ
11.	Memberi kemampuan / Mampu	To enable / Grant success	يُؤَوِّقُ
12.	Mulia	Noble / Generous	كَرِيمٌ

13.	Rendah	Lower / Inferior	أَسْفَلُ
14.	Saya akan berusaha	I will try	سَأَحَاوِلُ
15.	Sombong	To be arrogant	تَكَبَّرُ
16.	Terpuji	Praiseworthy	أَلْحَمِيدَةٌ
17.	Tunduk / Ketundukan	Humble submission	الْإِخْبَاتُ

Percakapan di Kamar Mandi

المُحَادَثَةُ فِي غُرْفَةِ الْإِسْتِحْضَامِ

A Dialogue in Bathroom

Percakapan di Kamar Mandi

أَحْمَدُ: يَا أَنْتِ، مَاذَا تَفْعَلِينَ؟

Ahmad: Hey you, what are you doing?

Ahmad: Hai, apa yang sedang kamu lakukan?

أَنِيتَا: أَنْظِفُ أَسْنَانِي.

Anita: I'm brushing my teeth.

Anita: Aku sedang menyikat gigiku.

فَاطِمَةُ: هَلْ يُمَكِّنُنِي الدُّخُولُ بَعْدَكَ؟

Fatimah: May I go in after you?

Fatimah: Boleh aku masuk (ke kamar mandi) setelahmu?

أَنِيتَا: بِالتَّأْكِيدِ، قَلِيلًا فَقَطْ.

Anita: Of course, just a little longer.

Anita: Tentu, sebentar saja.

أَحْمَدُ: لَا تَتَأَخَّرِي كَثِيرًا!

Ahmad: Don't take too long!

Ahmad: Jangan terlalu lama!

أَنِيتَا: حَسَنًا، أَوْشِكُ عَلَى الْإِنْتِهَاءِ.

Anita: Okay, I'm almost done.

Anita: Baik, aku hampir selesai.

فَاطِمَةُ: إِنَّهُ دَوْرِي بَعْدَ هَذَا!

Fatimah: It's my turn after this!

Fatimah: Giliran aku setelah ini!

زاوية المفردات

Vocabularies Corner

Pojok Kosakata

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Aku hampir / hampir saja	I am about to	أَوْشِكُ عَلَى
2.	Aku membersihkan	I clean	أَنْظِفُ
3.	Apa	What	مَاذَا
4.	Bolehkah aku	May I / Can I	هَلْ يُمَكِّنُنِي

5.	Gigiku	My teeth	أَسْنَانِي
6.	Giliranku	My turn	دَوْرِي
7.	Jangan terlambat / lama-lama	Don't be late (female)	لَا تَتَأَخَّرِي
8.	Kamar mandi	Bathroom	الْحَمَّامُ
9.	Masuk	Entering	الدُّخُولُ
10.	Sebentar / Sedikit	A little	قَلِيلًا
11.	Sedang kamu lakukan	Are you doing (female)	تَفْعَلِينَ
12.	Selesai	Finishing / completion	الْإِنْتِهَاءُ
13.	Setelah ini	After this	بَعْدَ هَذَا
14.	Setelahmu	After you (female)	بَعْدَكَ
15.	Tentu saja	Certainly / Of course	بِالْتَّأَكِيدِ
16.	Terlalu / Banyak	A lot / Much	كَثِيرًا

Percakapan di Koperasi Sekolah.

فِي مَتَجَرِّ الْمَدْرَسَةِ

In the school cooperative.

Di koperasi sekolah.

أَحْمَدُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

Ahmad: Peace be upon you and Allah's mercy and blessings.

Ahmad: Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh.

زَيْنَبُ: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ. تَفَضَّلْ يَا أَخِي، مَاذَا تُرِيدُ؟

Zainab: And peace be upon you too and Allah's mercy and blessings. Please, my brother, what do you want?

Zainab: Wa'alaikumussalam warahmatullahi wabarakatuh. Silakan, saudaraku, apa yang kamu inginkan?

أَحْمَدُ: أُرِيدُ بَعْضَ الْأَدَوَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ. هَلْ عِنْدَكُمْ قَلَمٌ؟

Ahmad: I want some school supplies. Do you have a pen?

Ahmad: Aku ingin beberapa alat tulis sekolah. Apakah kalian punya pena?

رَئِبْتُ: نَعَمْ، عِنْدَنَا أَقْلَامٌ كَثِيرَةٌ. أَيُّ قَلَمٍ تُرِيدُ؟ قَلَمٌ رَصَاصٌ أَوْ قَلَمٌ حَبْرٌ؟

Zainab: Yes, we have many pens. Which one do you want? A pencil or an ink pen?

Zainab: Ya, kami punya banyak pena. Kamu ingin pena yang mana? Pensil atau pulpen?

أَحْمَدُ: أُرِيدُ قَلَمًا رَصَاصًا وَدَفْتَرًا وَمَمْحَاةً.

Ahmad: I want a pencil, a notebook, and an eraser.

Ahmad: Aku ingin pensil, buku tulis, dan penghapus.

رَئِبْتُ: حَسَنًا. هَذَا قَلَمٌ رَصَاصٌ، وَهَذَا دَفْتَرٌ، وَهَذِهِ مَمْحَاةٌ. هَلْ تُرِيدُ شَيْئًا آخَرَ؟

Zainab: Okay. This is a pencil, this is a notebook, and this is an eraser. Do you want anything else?

Zainab: Baik. Ini pensil, ini buku tulis, dan ini penghapus. Apakah kamu ingin sesuatu yang lain?

أَحْمَدُ: نَعَمْ، أُرِيدُ بَعْضَ الْأَطْعِمَةِ الْخَفِيفَةِ. هَلْ عِنْدَكُمْ بَسْكَوَيْتٌ؟

Ahmad: Yes, I want some snacks. Do you have biscuits?

Ahmad: Ya, aku ingin beberapa makanan ringan. Apakah kalian punya biskuit?

رَيْنَبُ: نَعَمْ، عِنْدَنَا بِسْكَوَيْتُ بِأَنْوَاعٍ مُخْتَلِفَةٍ. أَيُّ نَوْعٍ تَفْضِلُ؟

Zainab: Yes, we have biscuits of various kinds. What type do you prefer?

Zainab: Ya, kami punya biskuit dengan berbagai jenis. Jenis apa yang kamu sukai?

أَحْمَدُ: أُرِيدُ بِسْكَوَيْتَ الشُّوْكَوَلَاتَةِ وَعَصِيرَ الْبُرْتُقَالِ.

Ahmad: I want chocolate biscuits and orange juice.

Ahmad: Aku ingin biskuit coklat dan jus jeruk.

رَيْنَبُ: تَفَضَّلْ. إِذَا، أَدَوَاتُ مَدْرَسِيَّةٍ: قَلَمٌ رِصَاصٌ، وَدَفْقَرٌ، وَمَمْحَاةٌ. وَأَطْعَمَةٌ خَفِيفَةٌ: بِسْكَوَيْتٌ وَعَصِيرٌ. هَلْ هَذَا كُلُّ شَيْءٍ؟

Zainab: Here you go. So, school supplies: pencil, notebook, and eraser. Snacks: biscuits and juice. Is that all?

Zainab: Silakan. Jadi, alat tulis sekolah: pensil, buku tulis, dan penghapus. Makanan ringan: biskuit dan jus. Apakah ini semuanya?

أَحْمَدُ: نَعَمْ، هَذَا كُلُّ شَيْءٍ. كَمْ أَلْتَمَنُ الْإِجْمَالِي؟

Ahmad: Yes, that's all. How much is the total price?

Ahmad: Ya, ini semuanya. Berapa total harganya?

زَيْنَبُ: اَللّٰمُنُ الْاِجْمَالِيْ خَمْسَةَ عَشَرَ اَلْفَ رُوْبِيَّةٍ.

Zainab: The total price is fifteen thousand rupiah.

Zainab: Total harganya lima belas ribu rupiah.

اَحْمَدُ: تَفَضَّلِيْ، هَذِهِ الْعِشْرُوْنَ اَلْفَ رُوْبِيَّةٍ.

Ahmad: Here you go, this is twenty thousand rupiah.

Ahmad: Silakan, ini dua puluh ribu rupiah.

زَيْنَبُ: شُكْرًا جَزِيْلًا. وَهَذَا الْبَاقِي خَمْسَةُ اَلْفٍ رُوْبِيَّةٍ.

Zainab: Thank you very much. And here is the change: five thousand rupiah.

Zainab: Terima kasih banyak. Dan ini kembaliannya lima ribu rupiah.

اَحْمَدُ: شُكْرًا لَّكَ. مَعَ السَّلَامَةِ.

Ahmad: Thank you. Goodbye.

Ahmad: Terima kasih. Sampai jumpa.

زَيْنَبُ: مَعَ السَّلَامَةِ.

Zainab: Goodbye.

Zainab: Sampai jumpa.

زاوية المفردات
Vocabularies Corner
Pojok Kosakata

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Alat tulis sekolah	School supplies	أَدَوَاتُ مَدْرَسِيَّة
2.	Biskuit	Biscuit	بِسْكُوَيْتْ
3.	Buku tulis	Notebook	دَفْتَر
4.	Cokelat	Chocolate	شُوكُولَاتَة
5.	Harga	Price	ثَمَن
6.	Jeruk	Orange	بُرْتُقَال
7.	Jus	Juice	عَصِير
8.	Kembalian	Change	بَاقِي
9.	Koperasi	Cooperative / School shop	كُوبْرِي
10.	Makanan ringan	Snacks	أَطْعِمَة خَفِيفَة
11.	Pena	Pen	قَلَم
12.	Penghapus	Eraser	مِمْحَاة
13.	Penjual (perempuan)	Seller (female)	بَايْعَة
14.	Pensil	Pencil	قَلَم رِصَاص
15.	Pulpen	Ink pen	قَلَم حَبْر

16.	Rupiah	Rupiah	رُوبِيَّةٌ
17.	Siswa / Pelajar	Student (male)	طَالِبٌ
18.	Total	Total	إِجْمَالِيٌّ

التَّعْبِيرَاتُ الْعَامَّةُ

Common Expressions

Ungkapan-Ungkapan Umum

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Aku ingin...	I want...	أُرِيدُ...
2.	Apa yang kamu inginkan?	What do you want?	مَاذَا تُرِيدُ؟
3.	Apa... yang kamu inginkan?	Which ... do you want?	أَيُّ شَيْءٍ... تُرِيدُ؟
4.	Apakah ini semuanya?	Is this everything?	هَلْ هَذَا كُلُّ شَيْءٍ؟
5.	Apakah kalian punya...?	Do you have...?	هَلْ عِنْدَكُمْ...؟

6.	Apakah kamu ingin sesuatu yang lain?	Do you want anything else?	هَلْ تُرِيدُ شَيْئًا آخَرَ؟
7.	Baik / Oke	Okay / Good	حَسَنًا
8.	Berapa total harganya?	How much is the total price?	كَمْ الثَّمَنُ الْإِجْمَالِيُّ؟
9.	Dan ini kembaliannya	And here is the change...	وَهَذَا الْبَاقِي...
10.	Jenis apa yang kamu sukai?	What kind do you prefer?	أَيُّ نَوْعٍ تَفْضِلُ؟
11.	Sampai jumpa / Hati-hati	Goodbye / Take care	مَعَ السَّلَامَةِ
12.	Silakan, ini... (untuk perempuan)	Here you go (female) this is...	تَفْضَلِي هَذَا
13.	Silakan, saudaraku (untuk laki-laki)	Please, my brother	تَفْضَلْ يَا أَخِي

14.	Terima kasih (untuk perempuan)	Thank you (female)	شُكْرًا لَكَ
15.	Terima kasih banyak	Thank you very much	شُكْرًا جَزِيلًا
16.	Total harganya...	The total price is...	الثَّمَنُ الْإِجْمَالِيُّ...
17.	Ya, kami punya...	Yes, we have...	نَعَمْ... عِنْدَنَا

Dialog antara guru dan tiga murid tentang untung dan rugi

الحوار بين المعلمة وثلاث طالبات حول الربح والخسارة
Dialog antara guru dan tiga murid tentang
untung dan rugi
A Dialogue between the teacher and three
students about profit and loss

المُعَلِّمَةُ: السَّلَامُ عَلَيْكُنَّ يَا طَالِبَاتِي! الْيَوْمَ سَنَبْدَأُ دَرْسًا جَدِيدًا عَنِ الرِّبْحِ
وَالْخَسَارَةِ. هَلْ تَعْرِفُنَّ مَاذَا يَعْنِي الرِّبْحُ؟

Peace be upon you, my students! Today we will start
a new lesson about profit and loss. Do you know what
profit means?

Selamat pagi anak-anak! Hari ini kita akan mulai
pelajaran baru tentang untung dan rugi. Apakah
kalian tahu apa arti untung?

فَاطِمَةُ: وَعَلَيْكَ السَّلَامُ يَا أَسْتَاذَةً. نَعَمْ، الرِّبْحُ هُوَ زِيَادَةُ الْمَالِ عِنْدَمَا نَبِيعُ
شَيْئًا بِسِعَرٍ أَعْلَى مِنْ سِعَرِ الشِّرَاءِ.

And peace be upon you too, Ustadzah. Yes, profit is an increase in money when we sell something at a higher price than the purchase price.

Wa'alaikum salam ustadzah. Untung adalah bertambahnya uang ketika kita menjual sesuatu dengan harga lebih tinggi dari harga beli.

مَرِيَمُ: وَأَنَا أَضِيفُ أَنَّ الرِّبْحَ يَعْنِي أَنَّنَا نَكْسِبُ مَالًا بَعْدَ الْبَيْعِ.

And I add that profit means we gain money after selling.

Saya menambahkan bahwa untung berarti kita mendapatkan uang setelah menjual.

سَارَةُ: وَمَاذَا عَنِ الْخَسَارَةِ؟

And what about loss?

Dan bagaimana dengan rugi?

الْمُعَلِّمَةُ: الْخَسَارَةُ هِيَ نَقْصَانُ الْمَالِ عِنْدَمَا نَبِيعُ شَيْئًا بِسِعْرِ أَقْلَ مِنْ سِعْرِ الشِّرَاءِ.

Loss is the decrease in money when we sell something at a lower price than the purchase price.

Rugi adalah berkurangnya uang ketika kita menjual sesuatu dengan harga lebih rendah dari harga beli.

فَاطِمَةُ: مُمْتَاز! هَلْ يُمَكِّنُنَا تَجْرِبُهُ مِثَالٍ؟

Excellent! Can we try an example?

Bagus! Apakah kita bisa mencoba contoh?

المُعَلِّمَةُ: بِالتَّأَكِيدِ. إِذَا اشْتَرَى سَامِي حَقِيبَةً بِخَمْسِينَ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ وَبَاعَهَا بِخَمْسِ وَسِتِّينَ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ، هَلْ حَصَلَ عَلَى رِبْحٍ أَمْ خَسَارَةٍ؟ وَلِمَاذَا؟

Of course. If Sami bought a bag for 50,000 rupiah and sold it for 65,000 rupiah, did he make a profit or a loss? And why?

Tentu. Jika Sami membeli tas seharga 50.000 rupiah dan menjualnya seharga 65.000 rupiah, apakah dia mendapat untung atau rugi? Dan kenapa?

مَرِيَمُ: حَصَلَ عَلَى رِبْحٍ لِأَنَّهُ بَاعَ بِسِعْرِ أَعْلَى مِنْ سِعْرِ الشِّرَاءِ.

He made a profit because he sold it at a higher price than the purchase price.

Dia mendapat untung karena dia menjual dengan harga lebih tinggi dari harga beli.

سَارَةُ: وَكَيْفَ نَحْسِبُ مِقْدَارَ الرِّبْحِ؟

And how do we calculate the amount of profit?

Dan bagaimana kita menghitung besarnya untung?

المُعَلِّمَةُ: نَطْرَحُ سِعْرَ الشِّرَاءِ مِنْ سِعْرِ الْبَيْعِ.

We subtract the purchase price from the selling price.

Kita kurangi harga beli dari harga jual.

فَاطِمَةُ: إِذَا كَمْ رِبْحُ سَامِي؟

So how much is Sami's profit?

Jadi, berapa untung Sami?

مَرْيَمُ: ٦٥.٠٠٠ - ٥٠.٠٠٠ = ١٥.٠٠٠ رُوبِيَّةٍ رِبْحًا.

65,000 - 50,000 = 15,000 rupiah profit.

Untungnya $65.000 - 50.000 = 15.000$ rupiah.

المُعَلِّمَةُ: جَيِّدٌ جَدًّا! مَاذَا لَوْ بَاعَ سَامِي الْحَقِيْبَةَ بِ ٤٥.٠٠٠ رُوبِيَّةٍ؟ مَاذَا يَحْدُثُ؟

Very good! What if Sami sold the bag for 45,000 rupiah? What happens?

Sangat bagus! Bagaimana jika Sami menjual tas itu seharga 45.000 rupiah? Apa yang terjadi?

سَارَةُ: سَيُخْسِرُ لِأَنَّهُ بَاعَ بِسِعْرِ أَقَلِّ مِنْ سِعْرِ الشِّرَاءِ.

He will lose because he sold it at a lower price than the purchase price.

Dia akan rugi karena dia menjual dengan harga lebih rendah dari harga beli.

المُعَلِّمَةُ: وَكَيْفَ نَحْسِبُ مِقْدَارَ الْخَسَارَةِ؟

And how do we calculate the amount of the loss?

Dan bagaimana kita menghitung besar kerugiannya?

فَاطِمَةُ: نَطْرَحُ سِعْرَ الْبَيْعِ مِنْ سِعْرِ الشِّرَاءِ.

We subtract the selling price from the purchase price.

Kita kurangi harga jual dari harga beli.

مَرْيَمُ: كَمْ خَسَارَةُ سَامِي؟

How much is Sami's loss?

Berapa rugi Sami?

المُعَلِّمَةُ: ٥٠٠٠٠ - ٤٥٠٠٠ = ٥٠٠٠ رُوبِيَّةٍ خَسَارَةً.

50,000 - 45,000 = 5,000 rupiah loss.

Rugi-nya 50.000 – 45.000 = 5.000 rupiah.

المُعَلِّمَةُ: هَلْ لَدَيْكَنَّ أَيُّ أَسْئَلَةٍ؟

Do you have any questions?

Apakah kalian punya pertanyaan?

فَاطِمَةُ، مَرْيَمُ، وَسَارَةُ: لَا، شُكْرًا يَا أَسْتَاذَهُ!

No, thank you Ustadzah!

Tidak, terima kasih Ustadzah!

المُعَلِّمَةُ: إِذَا، إِلَى اللِّقَاءِ فِي الدَّرْسِ الْقَادِمِ!

So, see you in the next lesson!

Jadi, sampai jumpa di pelajaran berikutnya!

زاوية المفردات

Vocabularies Corner

Pojok Kosakata

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Besar / Jumlah	Amount / Quantity	مِقْدَارٌ
2.	Harga beli	Purchase price	سِعْرُ الشِّرَاءِ
3.	Harga jual	Selling price	سِعْرُ الْبَيْعِ
4.	Membeli	He bought	اشْتَرَى
5.	Mengurangi	We subtract	نَطْرَحُ
6.	Menjual	He sold	بَاعَ
7.	Pertanyaan	Question	سُؤَالٌ
8.	Rugi	Loss	الْخَسَارَةُ
9.	Untung	Profit	الرَّابِحُ

التَّعْبِيرَاتُ الْعَامَّةُ

Common Expressions Ungkapan-Ungkapan Umum

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Apakah kamu punya pertanyaan?	Do you have any question?	هَلْ لَدَيْكَ أَيُّ سُؤَالٍ؟
2.	Apakah kamu tahu apa arti ...?	Do you know what ... means?	هَلْ تَعْرِفِينَ مَاذَا يَعْنِي ...؟
3.	Bagaimana kita menghitung besar ...?	How do we calculate the amount of ...?	كَيْفَ نَحْسِبُ مِقْدَارَ ...؟
4.	Bisakah kita mencoba contoh?	Can we try an example?	هَلْ يُمَكِّنُنَا تَجْرِبَةٌ مِثَالٍ؟
5.	Sampai jumpa di pelajaran berikutnya!	See you in the next lesson!	إِلَى الْإِقَاءِ ! فِي الدَّرْسِ الْقَادِمِ

الحوار

سَمِيرَةُ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا هِنْدُ! كَيْفَ حَالُكَ الْيَوْمَ؟

Peace be upon you, Hind! How are you today?

Salam sejahtera untukmu, Hind! Bagaimana kabarmu hari ini?

هِنْدُ: وَعَلَيْكَ السَّلَامُ يَا سَمِيرَةُ! أَنَا بِخَيْرٍ، الْحَمْدُ لِلَّهِ. وَكَيْفَ أَحْوَالُكَ أَنْتِ؟

And peace be upon you too, Samirah! I'm well, praise be to Allah. And how about you?

Wa'alaikumsalam, Samirah! Aku baik-baik saja, alhamdulillah. Dan bagaimana dengan keadaanmu?

سَمِيرَةُ: أَنَا أَيْضًا بِخَيْرٍ، شُكْرًا لِسُؤَالِكَ. هَلْ أَنْتِ مُشْتَغَلَةٌ بِعَمَلٍ جَدِيدٍ؟

I'm also doing well, thank you for asking. Are you busy with new work?

Aku juga baik, terima kasih atas pertanyaanmu. Apakah kamu sedang sibuk dengan pekerjaan baru?

هِنْدُ: نَعَمْ، عِنْدِي تَقْرِيرٌ، عَلَيَّ إِكْمَالُهُ قَبْلَ الْعَصْرِ. وَهَلْ تَسْتَطِيعِينَ مُسَاعَدَتِي فِيهِ؟

Yes, I have a report, I must finish it before 'Asr. Can you help me with it?

Ya, aku punya laporan, aku harus menyelesaikannya sebelum Ashar. Bisakah kamu membantuku?

سَمِيرَةُ: بِالتَّكْيُدِ! هَلْ بَدَأْتَ بِكِتَابَتِهِ أَمْ لَا؟

Of course! Have you started writing it or not yet?

Tentu saja! Apakah kamu sudah mulai menulisnya atau belum?

هِنْدُ: بَدَأْتُ بِبَعْضِهِ، وَلَكِنِّي أَحْتَاجُ إِلَى مُرَاجَعَةِ بَعْضِ الْبَيِّنَاتِ. هَلْ زُرْتِ قِسْمَ الْمَوَارِدِ الْبَشَرِيَّةِ الْيَوْمَ؟

I've started some of it, but I need to review some data.

Have you visited the HR department today?

Aku sudah mulai sebagian, tapi aku perlu meninjau beberapa data. Apakah kamu sudah mengunjungi bagian SDM hari ini?

سَمِيرَةُ: لَمْ أَزُرْهُ بَعْدُ. هَلْ مِنْ مُمْلَحَاتٍ هَامَّةٍ؟

No, I haven't visited yet. Are there any important notes?

Belum, aku belum ke sana. Apakah ada catatan penting?

هَٰذَا: نَعَمْ، وَرَدَتْ إِشَارَةٌ مِنَ الْمُدِيرَةِ إِلَى تَعْدِيلِ جَدُولِ الْاجْتِمَاعَاتِ.
سَأُرْسِلُهَا إِلَيْكَ الْآنَ.

Yes, there was a note from the manager to modify the meeting schedule. I'll send it to you now.

Ya, ada catatan dari kepala bagian untuk mengubah jadwal rapat. Aku akan mengirimkannya kepadamu sekarang.

سَمِيرَةٌ: جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا! إِذَا سَأَنْتَظِرُ الرِّسَالَةَ.

May Allah reward you with goodness! Then I will wait for the message.

Semoga Allah membalasmu dengan kebaikan! Kalau begitu aku akan menunggu pesannya.

هَٰذَا: لَا تَنْسَى أَنْ تُرْسِلِي لِي التَّقْرِيرَ بَعْدَ فَرَاغِكَ مِنْهُ!

Don't forget to send me the report after you finish it!
Jangan lupa kirimkan padaku laporannya setelah kamu selesai!

سَمِيرَةٌ: حَتْمًا! بَارَكَ اللَّهُ فِي وَقْتِكَ.

Certainly! May Allah bless your time.

Pasti! Semoga Allah memberkahi waktumu.

زاوية المفردات
Vocabularies Corner
Pojok Kosakata

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Catatan penting	Important notes	مُلاحَظَاتٍ هَامَّةٍ
2.	Data	Data / information	بَيِّنَاتٌ
3.	Divisi sumber daya manusia (HRD)	Human Resources Department	قِسْمُ الْمَوَارِدِ الْبَشَرِيَّةِ
4.	Isyarat	Indication / signal	إِشَارَةٌ
5.	Laporan	Report	تَقْرِيرٌ
6.	Perubahan / Revisi	Modification / revision	تَعْدِيلٌ
7.	Pesan / surat	Message / letter	رِسَالَةٌ
8.	Selesai / kekosongan	Completion / emptiness	فَرَاعٌ
9.	Telah datang	Has arrived / was received	وَرَدَتْ

التَّعْبِيرَاتُ الْعَامَّةُ

Common Expressions Ungkapan-Ungkapan Umum

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Aku cuma bercanda!	I'm just joking!	أَنَا أَمْزُحُ ! فَقَطُّ
2.	Apakah kamu keberatan menutup pintu?	Do you mind closing the door?	هَلْ تَمْنَعُ إِغْلَاقَ الْبَابِ؟
3.	Bisakah kamu membantuku?	Can you help me, please?	هَلْ يُمَكِّنُكَ مُسَاعَدَتِي، مِنْ فَضْلِكَ؟
4..	Bisakah kamu mengulangnya, tolong?	Can you repeat that, please?	هَلْ يُمَكِّنُكَ تَكَرَّارُ ذَلِكَ، مِنْ فَضْلِكَ؟
5.	Bolehkah saya ke papan tulis?	Can I go to the board?	هَلْ يُمَكِّنُنِي الذَّهَابُ إِلَى اللُّوحَةِ؟
6.	Bolehkah saya meminjam penamu?	Can I borrow your pen?	هَلْ يُمَكِّنُنِي اسْتِعَارَةُ قَلَمِكَ؟
7.	Ini sangat mudah!	This is very easy!	هَذَا سَهْلٌ ! جِدًّا

8.	Maaf, saya tidak bisa sekarang	Sorry, I can't right now.	آسِفٌ، لَا أَسْتَطِيعُ الآنَ
9.	Saya tidak memahaminya.	I didn't understand that.	لَمْ أَفْهَمْ ذَلِكَ
10.	Sayang sekali!	What a pity! / Alas!	يَا لَأَسْفٍ!
11.	Terserah kamu	It's up to you	الْأَمْرُ يَرْجِعُ إِلَيْكَ

Percakapan di Ruang Guru

الحوَارُ فِي عُرْفَةِ الْمُعَلِّمَاتِ

A dialogue in Teacher's Room

Percakapan di Ruang Guru

الطَّالِبَةُ ١ (فَاطِمَةُ)
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَسْتَاذَةً.

Peace be upon you, teacher.

Assalamu'alaikum, Ustadzah.

الْأَسْتَاذَةُ (لَيْلَى)
وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، مَرْحَبًا يَا فَاطِمَةُ وَيَا عَائِشَةَ، كَيْفَ
حَالُكُمَا؟

And peace be upon you too, may Allah's mercy and blessings be upon you. Welcome, Fatimah and Aisha.

How are you both?

Wa'alaikunna salam warahmatullahi wabarakatuh.
Selamat datang, Fatimah dan Aisyah. Bagaimana kabar kalian berdua?

الطَّالِبَةُ ٢ (عَائِشَةُ)
نَحْنُ بِخَيْرٍ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، لَكِنْ لَدَيْنَا سُؤَالٌ بِخُصُوصِ جَدُولِ التَّنْظِيفِ.

We are fine, praise be to Allah. But we have a question regarding the cleaning schedule.

Kami baik-baik saja, alhamdulillah. Tapi kami punya pertanyaan tentang jadwal kebersihan.

الْأُسْتَاذَةُ:

نَعَمْ، تَفَضَّلَا بِالسُّؤَالِ.

Yes, go ahead with your question.

Ya, silakan ajukan pertanyaannya.

فَاطِمَةُ:

لَا حَظَّنَا أَنَّ بَعْضَ الطَّالِبَاتِ لَا يَلْتَزِمْنَ بِالْمُنَاوَبَةِ.

We noticed that some students are not keeping their cleaning duties.

Kami melihat bahwa beberapa murid tidak melaksanakan piket.

الْأُسْتَاذَةُ:

شُكْرًا عَلَى إِبْلَاغِكُمَا. سَأَرَا جَعِ الْجَدُولَ وَاتَّحَدَّثُ مَعَهُنَّ.

Thank you for informing me. I will review the schedule and speak with them.

Terima kasih atas laporannya. Saya akan meninjau jadwalnya dan berbicara dengan mereka.

عَائِشَةُ:

وَهَلْ يُمَكِّنُنَا تَبْدِيلُ الْمُنَاوَبَةِ مَعَ مَجْمُوعَةٍ أُخْرَى؟

Can we switch our cleaning duty with another group?
Apakah kami bisa menukar jadwal piket dengan kelompok lain?

الْأُسْتَاذَةُ:

يُمْكِنُ ذَلِكَ إِذَا اتَّفَقْتُمَا مَعَهُنَّ وَأَبْلَغْتُمَا الْإِدَارَةَ.

That is possible if you agree with them and inform the administration.

Itu boleh, jika kalian sudah sepakat dengan mereka dan memberitahu pihak pengelola.

فَاطِمَةُ:

إِنْ شَاءَ اللَّهُ، سَنُرَتِّبُ الْأَمْرَ الْيَوْمَ.

God willing, we will arrange it today.

Insyallah, kami akan mengaturnya hari ini.

الْأُسْتَاذَةُ:

أَحْسَنْتُنَّ. النَّظَامُ فِي السَّكَنِ مُهِمٌّ جِدًّا.

Well done. Discipline in the dormitory is very important.

Kalian bagus. Kedisiplinan di asrama sangat penting.

الطَّالِبَانِ:
جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا يَا أَسْنَادَهُ.

May Allah reward you with goodness, teacher.
Semoga Allah membalasmu dengan kebaikan,
Ustadzah.

الْأُسْنَادَةُ:
وَأَيَّاكُمْ. وَفَقَّكَ اللهُ. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.

And you too. May Allah grant you success. Peace be
upon you.
Sama-sama. Semoga Allah memberkahi kalian.
Assalamu'alaikum.

الطَّالِبَانِ:
وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ.

Wa'alaikumussalam warahmatullahi wabarakatuh.
And peace be upon you, and the mercy and blessings
of Allah.

زاوية المفردات
Vocabularies Corner
Pojok Kosakata

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Asrama	Dormitory	السَّكَنُ
2.	Jadwal	Schedule	الْجَدْوَلُ
3.	Kebersihan / membersihkan	Cleaning	التَّنْظِيفُ
4.	Kedisiplinan / aturan	Discipline / order	النِّظَامُ
5.	Kelompok	Group	مَجْمُوعَةٌ
6.	Memberi tahu	To inform	أَبْلَغَ – يُبْلَغُ
7..	Pertanyaan	Question	سُؤَالٌ
8.	Pihak pengelola / administrasi	Administration	الإِدَارَةُ
9.	Piket / giliran tugas	Duty rotation	الْمُنَاوَبَةُ
10.	Tidak menaati / tidak patuh	Not committing / not adhering	لَا يَلْتَزِمَنَّ

11.	Urusan / perkara	Matter / issue	الأمر
-----	---------------------	----------------	-------

التَّعْيِيرَاتُ الْعَامَّةُ

Common Expressions

Ungkapan-Ungkapan Umum

No	Indonesia	Inggris	Arab
1.	Bagus sekali (untuk jamak perempuan).	Well done (to a group of females).	أَحْسَنُ
2.	Itu bisa dilakukan jika kalian sudah sepakat dengan mereka.	That can be done if you agree with them.	يُمْكِنُ ذَلِكَ إِذَا اتَّفَقْتُمَا مَعَهُنَّ
3.	Kami akan mengatur urusannya.	We will arrange the matter.	سَنُرَتِّبُ الْأَمْرَ
4.	Saya akan mengecek jadwal	I will review the schedule	سَأَرَاوُجُ الْجَدْوَلَ

5.	Semoga Allah membalasmu dengan kebaikan.	May Allah reward you with goodness.	جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا
6.	Semoga Allah memberkahi dan memudahkan urusan kalian.	May Allah grant you success and ease your affairs.	وَفَقَّنَ اللَّهُ
7.	Silakan ajukan pertanyaan kalian.	Please go ahead and ask your question.	تَفَضَّلِي بِالسُّؤَالِ
8.	Terima kasih atas laporannya.	Thank you for informing me.	شُكْرًا عَلَى إِبْلَاغِكَ